

**Paritair Comité voor de bedienden van de in-
richtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs
(Vlaamse Gemeenschap)**

**Commission paritaire pour les employés des ins-
titutions de l'enseignement libre subventionné
(Communauté Flamande)**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
19 maart 2002*

Convention collective de travail du 19 mars 2002

Linéaire loonsverhoging ingevolge de sectorale
programmatie voor de jaren 2001-2002

Augmentation de salaire linéaire suite à la pro-
grammation sectorielle pour les années 2001-2002

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is
van toepassing op de werknemers en de werkge-
vers van de instellingen van de vrije hogescholen,
gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap en
die ressorteren onder het Paritair Comité voor de
bedienden van het gesubsidieerd vrij onderwijs.

Article 1er. La présente convention collective de
travail s'applique aux travailleurs et aux em-
ployeurs des établissements des écoles supérieures
libres subventionnées par la Communauté fla-
mande, ressortissant à la Commission paritaire
pour les employés des institutions de
l'enseignement libre subventionné.

Onder werknemers wordt verstaan het mannelijk
en vrouwelijk bediendenpersoneel.

Par travailleurs, il faut entendre : les employés
masculins et féminins.

HOOFDSTUK II. Algemeenheden

CHAPITRE II. Généralités

Art. 2. De sectorale programmatie voor de jaren
2001-2002 voor de sector onderwijs van de Vlaam-
se Gemeenschap afgesloten tussen de Vlaamse re-
gering en de representatieve vakorganisaties heeft
een linéaire loonsverhoging vastgelegd.

Art. 2. La programmation sectorielle pour les an-
nées 2001-2002 pour le secteur de l'enseignement
de la Communauté flamande, conclue entre le
Gouvernement flamand et les organisations syndi-
cales représentatives, a fixé une augmentation de
salaire linéaire.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.		
25-04-2002	5-07-2002	NR, NO	63.362 14/225

Art. 3. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst beogen deze lineaire loonsverhoging zoals gesteld in artikel 2 te realiseren voor de werknemers die onderworpen zijn aan de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 3. Les dispositions de la présente convention collective de travail visent à réaliser l'augmentation de salaire linéaire mentionnée à l'article 2 pour les travailleurs assujettis à la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst geldt als uitvoering van de sectorale programmatie voor de jaren 2001-2002 voor de sector onderwijs van de Vlaamse gemeenschap I. Lonen 1. Algemene maatregelen, laatste lid.

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la programmation sectorielle pour les années 2001-2002 pour le secteur de l'enseignement de la Communauté flamande I. Salaires 1. Mesures générales, dernier paragraphe.

HOOFDSTUK III. *Linéaire loonsverhoging*

HOOFDSTUK III. *Augmentation de salaire linéaire*

Art. 4. De weddeschalen van 1 december 2001 worden als volgt aangepast :

Art. 4. Les barèmes du 1^{er} décembre 2001 sont adaptés de la façon suivante :

- a) lineaire verhoging met 1 pct. op 1 december 2001;
- b) lineaire verhoging met tweemaal hetzelfde nominaal bedrag als de aanpassing onder a) op 1 juni 2003.

- a) augmentation linéaire de 1 p.c. au 1^{er} décembre 2001;
- b) augmentation linéaire de deux fois le même montant nominal que l'augmentation sous a) le 1^{er} juin 2003.

HOOFDSTUK IV. *Slotbepalingen*

CHAPITRE IV. *Dispositions finales*

Art. 5. De werkgevers die met ingang van 1 december 2001 een loonsverhoging van 1 pct. hebben toegekend zonder de collectieve arbeidsovereenkomst af te wachten, worden geacht de eerste fase van de loonsverhoging, zoals bepaald in artikel 4 a) van de collectieve arbeidsovereenkomst, te hebben toegepast.

Art. 5. Les employeurs ayant octroyé à partir du 1^{er} décembre 2001, une augmentation de 1 p.c. sans attendre la convention collective de travail, sont censés avoir appliqué la première phase de l'augmentation salariale comme prévue à l'article 4, a), de la présente convention collective de travail.

Art. 6. De werkgevers die een loonsverhoging van 2 pct. vanaf 1 juni 2003 toekennen vooraleer de Vlaamse regering de nodige middelen effectief ter beschikking heeft gesteld, zoals bepaald in artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst, worden geacht de tweede fase van de loonsverhoging, zoals bepaald in artikel 4 b) van de collectieve arbeidsovereenkomst, te hebben toegepast.

Art. 7. De collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 december 2001.

In afwijking van deze bepaling wordt de collectieve arbeidsovereenkomst - wat de loonsverhoging met ingang van 1 december 2001 betreft - uitgevoerd van zodra de Vlaamse regering de nodige werkingsmiddelen in de begroting heeft ingeschreven die de reële loonsverhoging met ingang van 1 december 2001 compenseren.

De collectieve arbeidsovereenkomst wordt - wat de loonsverhoging met ingang van 1 juni 2003 betreft - uitgevoerd van zodra de Vlaamse regering de nodige werkingsmiddelen in de begroting heeft ingeschreven die de reële loonsverhoging met ingang van 1 juni 2003 compenseren.

Regularisaties van achterstallige lonen zullen met terugwerkende kracht uitbetaald worden.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een onbepaalde tijd en kan, geheel of gedeeltelijk worden opgezegd door elk der partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van de inrichtingen van het gesubsidieerd vrij onderwijs.

Art. 6. Les employeurs octroyant une augmentation salariale de 2 p.c. à partir du 1er juin 2003, avant que le Gouvernement mette effectivement à disposition les moyens nécessaires comme prévu à l'article 7 de la convention collective de travail, sont censés avoir appliqué la seconde phase de l'augmentation salariale, comme prévue à l'article 4, b) de la présente convention collective de travail.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er décembre 2001.

En dérogation de la présente disposition, la présente sera exécutée - en ce qui concerne l'augmentation salariale à partir du 1er décembre 2001 - dès que le Gouvernement flamand aura inscrit au budget les moyens de fonctionnement nécessaires compensant l'augmentation salariale réelle à partir du 1er décembre 2001.

La convention collective de travail sera exécutée - pour ce qui concerne l'augmentation salariale à partir du 1er juin 2003 - dès que le Gouvernement flamand aura inscrit au budget les moyens de fonctionnement nécessaires compensant l'augmentation salariale réelle à partir du 1er juin 2003.

Les régularisations d'arriérés salariaux seront payées avec effet rétroactif.

Art. 8. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et peut, en tout ou en partie, être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour les employés des institutions de l'enseignement libre subventionné.